Zeitschrift: Physioactive

Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband

Band: 47 (2011)

Heft: 1

Rubrik: Forschung & Praxis = Recherche & pratique = Ricerca & pratica

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Forschung & Praxis

Recherche & pratique

Ricerca & pratica

Der «Wolf Motor Function Test» und seine Praxisrelevanz

Herausforderndes Ziel bei der Behandlung von Hemiplegiepatienten ist es unter anderem, die Aktivität der oberen Extremitäten zu fördern. Der *Wolf Motor Function Test* WMFT ermöglicht es, die Funktion und das Aktivitätsniveau des betroffenen Arms differenziert zu bestimmen. Er eignet sich dazu, die Wirkung therapeutischer Bestrebungen zu dokumentieren. Die Bewegungsqualität und -geschwindigkeit fliessen bei der Beurteilung der 15 Testaufgaben mit ein. Diese gehen von «Unterarm auf den Tisch legen» über «eine Büroklammer fassen» bis hin zu «ein Handtuch falten».[1] Es liegt eine genaue Testbeschreibung mit Standardisierung der Ausführung vor.

Bürge et al. evaluieren nun in einem kürzlich in der «Kinésithéraphie La Revue» erschienenen Artikel [1] 13 Studien zur Qualität des WMFT anhand der Bewertungskriterien von Law [2]. Acht Kriterien (Focus der Tests, Klinische Anwendbarkeit, Testskalen, Standardisierung, Reproduzierbarkeit, Gültigkeit, Sensitivität für Veränderung, Nützlichkeit) werden dabei beurteilt. Die Gesamtqualität des Tests darf als gut bezeichnet werden. Hauptsächlicher Kritikpunkt ist der relativ hohe Zeitbedarf von 45 Minuten, um den Test durchzuführen.

Die etwas lange Durchführungszeit schränkt die Anwendbarkeit in der ambulanten Praxis tendenziell ein. Wohl

[1] Video zum WMFT: http://www.youtube.com/watch?v=SIJk88Nd-ZM

Le «Wolf Motor Function Test» et sa pertinence pour la pratique

L'un des objectifs ambitieux du traitement des patients hémiplégiques consiste à favoriser l'activité des membres supérieurs. Le *Wolf Motor Function Test* (WMFT) permet de déterminer de manière précise la fonction et le niveau d'activité du bras atteint. Il est utile pour attester de l'effet des efforts thérapeutiques. La qualité et la souplesse du mouvement sont prises en compte dans l'évaluation des 15 exercices du test. Ceux-ci vont de «poser l'avant-bras sur la table» à «saisir un trombone» en passant par «plier un mouchoir»[1]. Le test est décrit de manière précise et son déroulement est standardisé.

Dans un court article publié dans «Kinésithéraphie La Revue» [1], E. Bürge et al. évaluent 13 études portant sur la qualité du WMFT à l'aide des critères d'évaluation de Law [2]. Huit critères (objectif du test, application clinique, échelles de test, standardisation, reproductibilité, validité, sensibilité au changement, utilité) sont pris en compte. Dans son ensemble, la qualité du test peut être jugée satisfaisante. La principale réserve concerne la longueur du test, qui dure 45 minutes.

Ceci tend à limiter sa faisabilité dans le cadre de la pratique ambulatoire. Pris séparément, certains des tests standardisés se prêtent cependant bien à servir de paramètres critiques dans la pratique quotidienne.

[1] Vidéo sur le WMFT: http://www.youtube.com/watch?v=SIJk88Nd-ZM

Il «Wolf Motor Function Test» e la sua pertinenza pratica

Uno degli obiettivi ambiziosi di un trattamento dei pazienti emiplegici consiste nel favorire l'attività degli arti superiori. Il *Wolf Motor Function Test* (WMFT) permette di definire in maniera precisa la funzione e il livello d'attività del braccio plegico. Questo è utile per certificare gli effetti del lavoro terapeutico. Nella valutazione dei 15 esercizi del test vengono valutate anche la qualità e la scioltezza del movimento. Questi test variano da «appoggiare l'avambraccio sul tavolo» a «prendere una graffetta» passando per «piegare un fazzoletto»[1]. Il test viene descritto in maniera precisa e il suo svolgimento é standardizzato.

In un corto articolo pubblicato su «Kinésithéraphie La Revue» [1], E. Bürge et al., mediante i criteri di valutazione di Law [2], valutano 13 studi riguardanti la qualità del WMFT. Vengono presi in considerazione otto criteri: obiettivo del test, applicazione clinica, scale del test, standardizzazione, riproducibilità, validazione, sensibilità al cambiamento, utilità. Nel suo insieme, la qualità del test può essere giudicata soddisfacente. La principale riserva riguarda la durata del test che è di 45 minuti.

Questo tende a limitare la sua fattibilità nella pratica ambulatoriale. Presi separatamente alcuni test standardizzati possono rivelarsi degli utili parametri critici della pratica quotidiana.

[1] Video del WMFT: http://www.youtube.com/watch?v=SIJk88Nd-ZM

aber bieten sich die genau standardisierten Einzelprüfungen dazu an, einige davon als kritische Verlaufsparameter für die alltägliche Praxis auszuwählen.

Die vorliegende Arbeit bezieht sich auf die englische Version des WMFT. Die Evaluation einer französischen Testversion ist aktuell in Arbeit. Ebenso befindet sich ein anwenderfreundliches Testset in der Entwicklung. Damit sollte es wesentlich einfacher werden, die standardisierten Testmaterialien für die Praxis bereitzustellen.

Peter Eigenmann, PT MME, Dozent Physiotherapie und Leiter des International Relations Office der Berner Fachhochschule

Ce travail se réfère à la version anglaise du WMFT. L'évaluation d'une version française du test est actuellement en préparation. Un ensemble de tests facile d'utilisation est également en cours d'étude. Ceci devrait donc nettement faciliter la préparation d'un matériel de test homogène pour la pratique.

Peter Eigenmann, PT MME, professeur de physiothérapie et directeur de l'International Relations Office de la Berner Fachhochschule

Questo lavoro si riferisce alla versione inglese del WMFT. Si sta preparando la valutazione di una versione francese. In via di sviluppo vi è anche un insieme di test di facile utilizzo. Tutto questo dovrebbe alla fine facilitare la preparazione di alcuni test omogenei per la pratica.

Peter Eigenmann, FT MME, professore di fisioterapia e direttore dell' International Relations Office della Scuola universitaria professionale di Berna

Literatur I Bibliographie I Bibliografia

1. E. Bürge, D. Kupper, B. Leemann: Le Wolf motor function test – Un outil pertinent pour évaluer un membre supérieur parétique: Kinesither Rev 2010; (106):40-46.
3. M. Law. Outcome measures rating form guidelines. CanChild Centre for Childhood Disability Research, 2004.